

# Yeni eğitim ve öğretim dönemi başlarken

**İlkokulların ortaokulların ve Liselerin ve diğer yüksek okulların yeni öğretim yılına başladığı bugünlerde Basel-BL, Solothurn, Bern ve diğer başka kantonlarda eğitimde reformlar konusu tartışılıyor, referanduma götürülecek tasarımlar görüşülüyor. Bizde bu nedenle sayfalarımızı, bu konudaki yazılara ve röportajlara ayırdık. Basel Eğitim müdürü Hans Georg SİGNER, Eğitim Danışmanı ve milletvekili Atilla TOPTAŞ, Bern Kanton Parlamento üyesi, başkanı Corinne SCHÄRER, Gazetemizin sorularını yanıtladılar.**

**Kısaca anlatılabilir misiniz lütfen, Kuzeybatı İsviçre'de eğitimdeki reformun amacı ve bu reformla eğitim alanında ulaşılmak istenen amaç nedir?**  
Dört Kanton (Aargau, Basel-Stadt, Basel-Landschaft ve Solothurn) birlikte yüksekokullarla ilgili çok iyi çalışıyorlar. Bu kantonlar üç yıl önce, meslek yüksekokullarını birleştirdiler ve bu alandaki görevleri birlikte paylaşmayı başardılar. Bu vesileyle Kuzeybatı İsviçre, meslek yüksekokulları düzeyinde çok başarılı oldu. Yüksekokullarda ulaşılan noktaya, temel eğitimde ve ortaokullarda henüz varılmadı. Bu kantonlarda okullardaki aşamalar, İsviçre'deki diğer kantonlara oranla daha az farklılıklar arz ediyor. Dört kantonun hükümetleri, temel eğitimde, liselerde ve meslekokullarında içerik, aşama ve eğitim programında anlaşmayı ve beraber çalışmayı, gelecek yılların amacı olarak ortaya koydular. Bununla okullardaki kalitenin artırılması ve insanların hareket serbestliğinin kolaylaştırılması sağlanacak. Her eğitim yönetimi, tek başına iyi kalitede eğitim-öğretim, işletme-uyum konseptleri hazırlamak için küçüktür. Eğer, bu dört eğitim sistemi birlikte çalışırsa, yürütmek için daha çok kaynaklar (para, bir işin nasıl yapıldığı ile ilgili bilgi) oluşur ve kalite de iyi olur.



**Bugünkü okul sisteminin göçmen çocukları için çok dezavantajları var mı, varsa nelerdir? Yeni reformun avantajları olacak mı, olacaks nelerdir?**  
Dezavantaj: Göçmen çocukları ortalama olarak, İsviçreli çocuklara oranla, daha kötü bir eğitim şansına sahiptirler. Öyle olur ki, göçmen çocukları ortalama olarak, Almancaya daha az hakim olurlar ve genel kültür bilgileri daha az gelişebilir, aileleri tarafından daha az desteklenebilir ve okul tarafından daha kötü değerlendirilirler.

Yeni sistemin avantajları: Ben çeşitli avantajlar görüyorum. Eğitim alanı baskın bir şekilde erken müdahaleyi ve günlük sistematiği çalışma programlarını öngörüyor. Eksik bilgilerin ve kültürel bilgilerin paylaşılması için, bu tedbirler eğitimi rahatlatır. Bunlar başarılı bir eğitim süreci için önemlidir. Bütün öğrencilerin, hep beraber 11. öğrenim yılından sonra, temel eğitimi bitirme amacı da, iyi bir avantajdır. Böylelikle, öğrenciler temel eğitim sırasında, lise ve diğer iddialı okullardan meslek liseleri, ticaret ortaokullarına hazırlanmaya daha çok zamanları olur. Öğrencilere asgari düzeyde eğitimi yapabile olanağının sağlanması da önemlidir. Böylece asgari standartları tutturama-

diği tespit edilen öğrenciler, bu doğrultuda desteklenebilir.

**Göçmen çocukların daha az desteklendiği ve bilinçli olarak daha az gelişmiş mesleklerle yönlendirildiği, göçmenlerden sıkça duyulmaktadır, bunun için ne diyorsunuz?**

Ben umut ediyorum ki bu doğru değildir. Okulların en önemli görevi odur ki, BÜTÜN çocukların ve gençlerin olabildiğince çok öğrenmeleri ve BÜTÜN hepsinin öğrenme gelişiminin büyük olmasıdır. Dezavantajları gidermek, olumsuz etkileri azaltmak; resmi okul sisteminin birincil görevlerindedir. "Bütün çocuklar okula hoşgeldiniz ve hepimizi mümkün oldukça eşit desteklemek istiyoruz" sözü, bizim tutumumuzdur. Bundan dolayı, biz göçmen çocuklarının daha kötü desteklenmesini kabul etmeyiz. Dezavantajların dengelemesinin, henüz istenen düzeyde giderilemediğini biliyoruz. Ama ben göçmen çocuklarının bilinçli olarak daha az gelişmiş mesleklerle yönlendirildiğini siddetle ret ediyorum. Tam tersine, biz göçmenleri yüksek eğitime yönlendirmek istiyoruz. Örneğin; öğretmenlik, sağlık, sosyal meslekler vb. Kanton Basel-Stadt, bu sebeple meslek liselerini destekledi. Bu okul tipik bir yoldur, meslek yüksekokullarına ve istenirse üniversitelere girmek isteyen göçmenler için.

**Sizce göçmen aileleri nerelerde hata yapıyor, çocuklarını daha iyi desteklemeleri için ne önerirsiniz onlara? Okuldaki başarı için en iyi reçete nedir sizce?**

Eğer ben eleştirel olarak ailelere söyleyecek olursam: Çocukların gelişmesi ve küçük dünyaları için, kendine ait özgür alanlara ihtiyaçları var. Sert kontrol ve yönlendirme yanlıştı - tamamen kendi haline bırakmakta yanlış. Belirgin çerçeveye şöyledir: Anne ve Babalar, çocuklarının okulda ve boş zamanlarda yapmaları gerekenlerle ilgileniyorlar. Onlar - teşvik ederler (örneğin; gezinti, dünyayı tanıma, müze ziyaretleri, çevre kitaplarına gitme, spor, müzik vb.) - çocukların ana dillerini iyi bilmelerine bakarlar, - çocukların Almanca'yı iyi öğrenmelerine bakarlar, - çocuklarının her iki dünya içinde büyümelerine izin verirler, - okulla, okul sistemiyle ilgilenirler, okulla diyalog ararlar ve onlarla birlikte çalışırlar, - çocukların öğrenme sırasında rahat olduklarına ve ev ödevlerini düzenli bir şekilde yaptıklarına dikkat ederler, - televizyon, bilgisayar ve DVD leri kontrol ederler, - her şeyden önce, zorunlu okul döneminin bitimine doğru, iyi bir meslek, lise vb. nin olabildiğine bakarlar. Bunun dışında, göçmen anne ve babalarının İsviçrelilerden daha kötü ya da daha iyi olduklarına inanmıyorum. Ama, gerekli uyumu henüz kendileri sağlayamamış anne ve babaların yetiştirme görevleri çok zordur. Onların bilgisiye, desteğe ve rehberliğe ihtiyaçları vardır.

**Basel'de öğrencilerin yüzde 40'ından fazlası göçmen kökenli ailelerden geliyor, ama buna rağmen göçmenlerin okullardaki bölüm uzmanı sayısı çok düşüktür, bunu değiştirmek için somut adımlarınız var mı?**  
Bu doğrultu, göçmenlerin durumu sadece liselerde değil, öğrenim aşamasındaki mesleklerde de temsil yeti düzeyinin altındadır. Kanton Basel-Stadt, ortaokulun ikinci aşamasını bitirme teşviki için göçmenlere ayrıca yardımcı oluyor. Okuldan mesleğe geçiş dönemi için, çok girişim var. Dezavantajlı öğrencilerin



**Hans Georg Signer: "Göçmen çocukları ortalama olarak, İsviçreli çocuklara oranla, daha kötü bir eğitim şansına sahiptirler."**

desteklenmesi için, hiçbir kanton, Kanton Basel-Stadt kadar başarılı olamadı. Ayrıca **CASTING** adında bir projemiz var, burada göçmenlerde, eğitimini geliştirmesi için bir mesleğe nasıl başvurulacağı gösteriliyor. GAP adında yeni bir projeye, sosyal-daki çalışanlar, okullarda zorluk çeken genç kislere, meslek yaşamında bir yer buluncaya kadar eşlik edip, yok gösteriyorlar. Ama ben, göçmenlerde meslek eğitimi alanında çok büyük bir bilgilenme eksikliği görüyorum. Çok kişi meslek eğitiminin, liselere çok değerli bir alternatif olduğunu ve kişinin bir meslek eğitimiyle çok mükemmel yaşam koşulları yakaladığını bilmiyor.

**Öğrencilere ve anne-babalara, yeni okul dönemi için neler söylemek istersiniz?**

Öğrencilere iyi bir okul dönemi yaşamalarını diliyorum ki: onları - sevindiklerini, kabul gördüklerini hissettiren; - sert ama dostça, espirilli öğretmenleri olsun, sınıflarında çok iyi arkadaşlar bulsunlar, çok çaba gösterip, çok öğrensinler, okulun kurallarını bemsinlesinler. Anne ve babalara isteğim odur ki, çocuklarını ve okulu desteklesinler, çocuklarının ilerlemelerine sevinsinler, çocuklarının meraklarına eşlik etsinler, kontrol ile, özgür alan arasında iyi bir karşım bulabilsinler.

**Hans Georg Signer / Eğitim Müdürü**

Basel-Stadt Yetiştirme Bakanlığı  
Leimenstrasse 1  
4001 Basel  
Tel: ++41 61 267 56 30  
Fax: ++41 61 267 62 91  
E-Mail: hansgeorg.signer@bs.ch  
www.ed.bs.ch

( Röportaj: arkadaş/ Basel)



**Atilla Toptaş**

## Sevgili öğrenciler, değerli aileler,

Okullar tekrar açıldı ve yeni eğitim öğretim yılı başladı, hepimize zevkli ve başarılı bir eğitim yılı geçirmenizi diliyorum. Teknolojik gelişmeye paralel olarak insan ihtiyaçları da değişip farklılaşıyor. Birçok eski meslek kaybolup giderken, yeni yeni meslek dalları ortaya çıkıyor. Teknolojik gelişmeler, makinalaşma bir taraftan iş dünyasında vasıfsız insan gücüne olan ihtiyaçı azaltmakla birlikte diğer taraftan mesleklerdeki kalitenin artması ve uzmanlaşmayı da beraberinde getiriyor. Bu gereksinim haliyle çocukların çok erken yaşlarda mesleklerle yönlendirilip, bu meslekler için daha iyi yetiştirmeleri hedefleniyor. İş sahalarının darlığı yüksek rekabetin doğmasına sebep oluyor. Çocuklarımız çok küçük yaşlarda güzel bir meslek edinebilmek için kendilerini bir yarışın içerisinde buluyorlar. Bu çocuklarımızın gelişimini olumsuz etkilese de olmazsa olmaz bir zorunluluk olmuş durumda günümüzde.

İstisnalar hariç, genel olarak okul yaşamımızda göstermiş olduğumuz performans ileride nasıl bir yaşam sürecimizin de önemli bir ögünü oluşturuyor. İyi bir okul kariyeri, iyi bir meslek, iyi bir meslek, daha iyi sosyal çevre ve bunlar birleşince de daha rahat bir yaşamın anahtarını oluşturuyor. Eğitimin temel amacı: "genç nesilleri toplum hayatına hazırlamak, onlara yaşamları için gerekli olan bilgi ve beceri kazandırmak, onları kendi ilgileri ve yetenekleri doğrultusunda yönlendirerek, bireye uygun bir meslek kazandırmak..." İyi bir okul eğitimi kişinin temel ihtiyaçlarını özgürce karşılamayı öğrenmesinin yanında; duygusal ve sosyal ihtiyaçlarının nasıl giderileceği gerektiğini öğretmek, çocukları özgür birer birey olma yolunda cesaretlendirmek, onların olgunlaşma sürecine katkı sunmalıdır. Bireyin gelişen ve değişen yaşam koşullarına uyum sağlayabilme yeteneği kazanmasına yardımcı olmalıdır.

Sevgili anne babalar, eğitim süreci disiplin ve sabır isteyen uzun bir süreç, bu süreçte çocuklarınıza değerli oldukları ve onların sizin için özel olduğu duygusunu verin. Onların başarılarını birlikte kutlayın başarılarınızla birlikte ise onları yüreklendirin ve üzüntülerini birlikte paylaşın. Onları ömür boyu kollayıp kontrol edecek bir şekilde yetiştirmek yerine onları, kendilerine yetebilen, özgür birer bireyler olarak hayata hazırlamak anne babaların temel hedefi olmalıdır.

Sevgi, eğitimin temel besinidir, her bireyin, her yaşta ihtiyacı olan, insan hayatının önemli bir parçasıdır. Çocuğa doğru sevgi vermek demek; çocuğimizi öncelikle oldukları gibi kabullenip, duygularımızı onlara direk ve dürüst olarak göstermek demektir. Yerinde, zamanında verilen ölçülü sevgi, çocukların kendi özgüvenlerinin oluşmasında, toplum içerisinde birey olma yolunda kendilerinin güçlü ve zayıf yönlerini tanımalarında önemli bir etkidir. Çocuklarımızı önemseyemediğimiz sevgimizi, onların özelliklerinden ya da başarılarından dolayı değil de onları oldukları gibi sevip kabullendiğimizi hissettirmemiz gerekir. Sevdiğimiz onların yeteneklerine veya başarılarına göre verirken, bu onlarda kendilerinden çok, sadece başarılarının önemsendiği sevildiği duygusu yaratır, bunun sonucunda çarpık bir sevgi dili gelişir, başarı için üzerinde bir yük baskı hissederek ve başarı olmazsa önemsiz olduğunu düşünür. Araştırmalar, hayatın ilk yıllarında sevgiyi doğru ve dozunda almış kişilerin, daha sonra daha mutlu ve başarılı olduğunu göstermektedir.

Göçmen çocuklarının bu ülkede bir yerlere gelebilmelerinden daha önemlisi, sağlıklı, kendi kendine yetebilen, kedisıyla ve toplumla barışık bireyler yetiştirmektir. Aile, devlet, eğitim politikacıların ve okulun temel felsefesi bu olmalıdır. Unutulmamalıdır ki sağlıklı bir toplum için, sağlıklı bireyler yetiştirmek gerektirir.

## Eğitim Reformları neleri hedefliyor?

Bildungsraum Nordwestschweiz : Aargau, Basel-Landschaft, Basel-Stadt ve Solothurn kantonları eğitimde kantonlar arası farklılıkları kaldırmak ve eğitim kalitesini artırmak amacıyla eğitimde birlik platformunu kurdular.

### Amaçlar

- Ortak bir standart yaratarak, kantonlardaki farklı uygulamaların önüne geçerek, bütün bu kantonların okullarında mezun olan öğrencilerin aynı değerlerde diplomalara sahip olmaları hedefleniyor.
- Okula başlarken oluşan farklılıkları ortadan kaldırarak bütün öğrencilerin eşit şartlarda okula başlamalarını sağlamak
- Bütün öğrencilerin yeterli bir Almancaya sahip olmalarını sağlamak
- Anaokulların ilkokullarla ile birleştirilerek, çocukların gelişmelerine uygun tempoda eğitim almalarını sağlamak. Böylece ilkokul eğitimi 2+4 olmak üzere 6 yaş çıkarılıyor ve şu anki anaokulların (Kindergarten) kaldırılması hedefleniyor.
- Son yıllarda yapılan bilimsel araştırma sonuçlarına göre (Pisa Sıudies) İsviçre'de okula giden öğrenciler diğer birçok Avrupa ülkelerine göre çok daha başarısızlar. Bunun en büyük sebeplerinin başında, eğitimde ortak bir standart olmaması, göçmen çocuklarının ihmali edilerek doğru eğitilip yönlendirilmemeleri geliyor. Bu durumda yola çıkan 4 kanton, eğitim birliği yaparak eğitime ortak bir standart getirmeyi hedefliyorlar. Böylece kantonlar arasındaki farklılıklardan doğan mağduriyetler bir nebze olsun ortadan kalkmış olacak. Ayrıca çoğunluk bireysel yeteneklerine ve öğrenme tempolarına göre eğitim almalarını sağlamak pedagojik olarak doğru bir uygulama. Bu uygulama ile şu andaki sistemde çoğunluğu dil yeterliliğinden dolayı, Kleinklasse denilen sınıflara doldurulan ve büyük çoğunluğunun sıradan bir meslek bile bulamadığı göçmen çocuklarının normal sınıflarda eğitim almaları sağlanarak, dil ve kültür farklılığından kaynaklı dezavantajları az da olsa azaltılacak. Çocuklara daha çok bireysel pedagojik destek imkanları sağlanıyor. Her çocuğun okula başlamadan önce yeterli Almanca bilgisine sahip olması hedeflenerek göçmen çocuklarına fırsat eşitliği sağlanmak isteniyor.



## Locarno'da film geçidi

62.Locarno Film Festivali 5-15 Ağustos tarihleri arasında gerçekleştirildi. Farklı dallarda onlarca filmin yarıştığı festivalde Altın Leopar ödülünü, İngiliz, Fransız, Alman ortak yapımı olan yönetmenliğini Xiaolu Guo'nun üstlendiği **'sie, ein Chinese'** adlı film kazandı. Yaşanan ekonomik krizin festivali ve katılımı etkilediğini dile getiren organizatörler, izleyici oranının bir önceki yıla göre %12,7 düşerek 157 binde kaldığını belirtti. Festivalin son gününde de Moğol sanatçı Urna bir konser verdi. 2010'da yapılacak festival ise 4-14 Ağustos tarihleri arasında gerçekleştirilecek

( arkadaş )

## İsviçre'nin önemli telefon numaraları

Avrupa genelinde acil arama.....	112
Polis.....	117
İtfaiye.....	118
Yol acil servisi.....	140
Ambulans(FR,GR,NE hariç).....	144
REGA(Acil helikopter).....	1414
Zehirlenmelerde acil merkez.....	145
Telefon bigi servisi.....	111
Telefon arıza servisi.....	175
Hava durumu bilgi servisi.....	162
Yol ve trafik bilgi servisi.....	163
Spor Toto ve Lotto bilgi servisi...	164
Konuşan saat.....	161
Uyandırma saati.....	150

## arkadaş

**KÜNYE (IMPRESSUM)**

Sahibi (Herausgeber): İsviçre DIDF  
Yazışleri Sorumlusu (Chefredakteur):

**Ali Haydar SANCAR**

Verantwortlicher Redakteur :

**Fuat AKYÜREK**

Dizgi-Grafik (Satz-Gestaltung):

arkadaş gazetesi

**Yayın Kurulu (REDAKTION)**

Ergün ÖZALP, Emine SARIASLAN,  
Sevim AKYÜREK, Hüseyin KARAGÜS,  
Cavit TEMÜRTÜRKAN, Nuran CAN,  
Nilgün ÖZDAL, İrfan İMREK,  
Hicran KISA

**Bu sayıda Katkıda Bulunanlar:**  
Hüseyin YILDIRIM,

**Geçerli ilan tarifesi (Gültige Anzeigenpreisliste)**  
ab 01.01.2009

Gazetemiz isimle yayınlanan yazılar ve ilanları içeriginde dolayı sorumluluk üstlenmez (Zeitung übernimmt keine Haftung für den Inhalt der namentlich gekennzeichneten Beiträge und Anzeigen.)

**KONTO ADRESİ:**  
Beşir KISA  
Postkonto:40-693017-2

**Büro ve yazışma Adresi:**  
Längstrasse 14. 4133  
Pratteln / BL

**TEMSİLCİLİKLERİMİZ:**

**Basel:** 076 422 84 62  
079 783 67 63  
**Bern :** 079 70473 67  
**Zürih:** 076 349 08 67  
**Biel :** 076 573 02 13  
**Neuchatel :**  
078 912 65 21  
**Aaru :** 076 440 19 98

**E-Mail:**  
arkadasim04@yahoo.de  
**www.arkadas.ch**

